

GDS 用 TRAVELPORT プライバシー通知

2025 年 1 月 3 日

Travelport のウェブサイトへようこそ。Travelport は、当社の旅行販売プラットフォームのグローバル流通システムで処理する、個々の旅行者に関する個人データまたは個人を特定できる情報（以下「個人情報」）のプライバシーを保護することの重要性を認識しています。以下のプライバシー通知では、当社が収集する情報の種類、その使用方法、および修正または変更方法を開示しています。ただし、本プライバシー通知は随時更新および修正される場合があることをご留意ください。

Travelport では、当社がお客様の情報をどのように収集し、事業の過程でその情報をどのように使用するかについて、お客様にご理解いただきたいと考えています。

Travelport のグローバル旅行販売プラットフォーム

Travelport は、Travelport+™、Apollo™、Galileo™、Worldspan™ のグローバル流通システムなど、当社がグローバル流通システムで処理する個々の旅行者に関する個人データ（以下「GDS 個人データ」）に適用される法律を多くの国が採用していることを認識しています。当社ではこれらの各システムを「Travelport GDS」と呼んでいます。

本プライバシー通知は、GDS 個人データの収集、使用、保存、処理方法について説明したものであり、ロシア（ロシアの販売時点情報に関する当社のプライバシー通知をご覧ください）には[こちら](#)をクリック）やカリフォルニア州（カリフォルニア州居住者向けのプライバシー通知をご覧ください）には[こちら](#)をクリック）など、国内の要件によりさらに具体的な

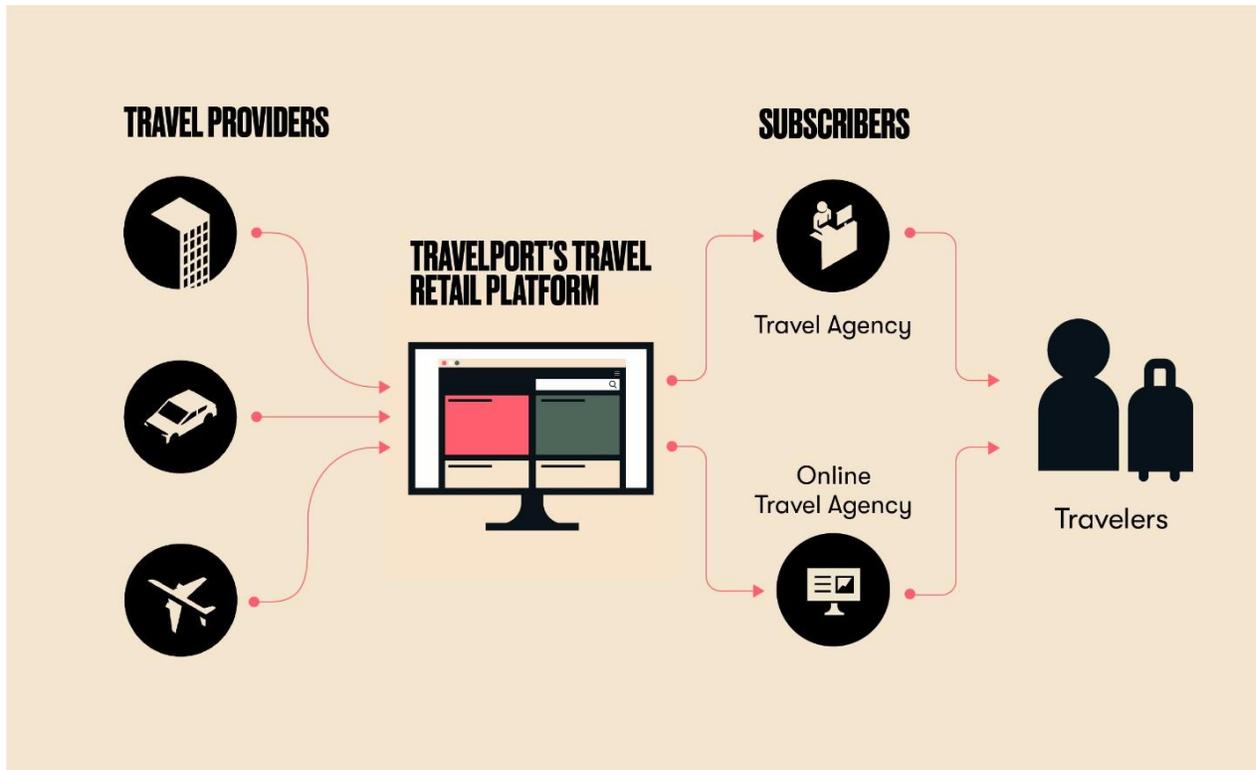
通知が必要な場合を除き、世界的に適用されます。

本プライバシー通知は、航空会社、レンタカー会社、ホテルなどの旅行業者（以下「旅行業者」）が個人データをどのように取扱うかについては対象としていません。さらに、Travelport GDS に加入している旅行会社またはその他の会社（以下「サブスクライマー」）の個人データは対象とせず、当社の公開ウェブサイトを通じて取得したユーザーに関する個人データも含まれません（当社のビジネスパートナーおよびウェブサイト用プライバシー通知をご覧ください）には[こちら](#)をクリックしてください）。加えて、旅行者の方々には、旅行業者 およびサブスクライマーのプライバシー通知も注意して確認することをお勧めします。

下図に示されるように、当社の旅行販売プラットフォームは、旅行サービスの流通に使用されるテクノロジーインフラストラクチャです。多くの旅行者は、業界ではサブスクライマーと呼ばれる、従来の旅行会社やオンライン旅行会社に、旅行管理の支援を依頼します。

TRAVELPORT

サブスクライバーは、当社の旅行販売プラットフォームの GDS コンポーネントを利用して、旅行の選択肢を特定して価格設定し、旅行者が選んだものを購入します。その後、関連する旅行業者にサービスの販売について通知します。



GDS 個人データの国際転送

当社は、欧州経済地域（以下「EEA」）以外または英国以外の場所、旅行者が所在する国以外の目的地に GDS 個人データを転送し、処理および保存する場合があります。また、EEA 以外または英国以外の国で、当社または当社のベンダーで働くスタッフによって処理される場合もあります。

旅行者の居住国によっては、GDS 個人データの国境を越えた転送に特定のデータ保護規則が適用される場合があります。Travelport は、米国および EEA/英国から十分性認定を受けていない EEA または英国以外の国への GDS 個人データの転送について、適切な保護措置を実施します。

さらに、GDS 個人データの転送は、旅行業者および／またはサブスクライバーが実施する保護措置にも依存し、旅行業者および／またはサブスクライバーは、それぞれの保護措置に関する詳細情報を提供することが可能です。

データプライバシーフレームワーク

Travelport, LP（以下「Travelport」）は、米国商務省が定める、EU-米国データプライバシーフレームワーク（EU-米国 DPF）、英国の EU-米国 DPF 拡張制度、およびスイス-米国データプライバシーフレームワーク（スイス-米国 DPF）に準拠しています。Travelport は、EU-米国 DPF に依拠して EU から受け取った個人情報の処理に関して、および英国の EU-米国 DPF 拡張制度に依拠して英国（およびジブラルタル）から受け取った個人情報の処理に関して、EU-米国データプライバシーフレームワーク原則（EU-米国 DPF 原則）に準拠していることを米国商務省に対して保証しています。Travelport はまた、スイス-米国 DPF 原則に依拠してスイスから受け取った個人情報の処理に関して、スイス-米国データプライバシーフレームワーク原則（スイス-米国 DPF 原則）に準拠していることを米国商務省に対して保証しています。本プライバシー通知の条件と EU-米国 DPF 原則および／またはスイス-米国 DPF 原則との間に矛盾がある場合、原則が適用されます。データプライバシーフレームワーク（DPF）プログラムの詳細と当社の認証については、<https://www.dataprivacyframework.gov/>をご覧ください。

個人には、自分の個人情報にアクセスする権利があります。個人情報の使用と開示を制限したい場合は、いつでも privacy@travelport.com までご連絡ください。EU-米国 DPF、英国の EU-米国 DPF 拡張制度、スイス-米国 DPF におけるお客様の個人情報の取扱いに関してお問い合わせや苦情がある場合は、Travelport のプライバシー責任者までご連絡ください

:

privacy@travelport.com

Travelport
One Axis Park, 10 Hurricane Way
Langley, Berkshire SL3 8AG
United Kingdom
Attention: Privacy Officer / Legal
Department
電話 : +44 (0) 1753 288000
ファックス : +44 (0) 1753 288001

または

privacy@travelport.com

Travelport

Suite 1400

300 Galleria Parkway

Atlanta, Georgia 30039 USA

Attention: Privacy Officer / Legal
Department

電話 : +1 770 563 7468

EU-米国 DPF、英国の EU-米国 DPF 拡張制度、スイス-米国 DPF に準拠して、Travelport は、EU- 米国 DPF、英国の EU-米国 DPF 拡張制度、スイス-米国 DPF に依拠して受け取った個人情報の取扱いに関する苦情が解決されない場合、米国に拠点を置く裁判外紛争解決機関である JAMS に委託することを約束します。DPF 原則に関する苦情について、当社から適時に確認がなかったり、満足 of いく対応がなされなかった場合は、

<https://www.jamsadr.com/DPF-Dispute-Resolution> で詳細を確認するか、苦情を申し立ててください。JAMS 紛争解決サービスは、お客様に無料で提供されます。お客様の苦情が上記の方法で解決されない場合、一定の条件のもとで、データプライバシーフレームワークパネルによる拘束力のある仲裁オプションを利用できる場合があります。詳細は以下をご覧ください : <https://www.dataprivacyframework.gov/s/article/ANNEX-I-introduction-dpf?tabset-35584=2>

運輸省は、Travelport の EU-米国 DPF、英国の EU-米国 DPF 拡張制度、スイス-米国 DPF の準拠に関して、管轄権を有します。Travelport は、EU、英国、スイスからの個人情報のすべての転送について、転送責任規定を含む DPF 原則に準拠しています。

GDS 個人データの収集、使用、開示

Travelport は、旅行業者またはサブスクライバーが Travelport GDS にデータを送信すると、GDS 個人データを取得します。また、当社は、個々の旅行者が当社に直接データを送信した場合にも、GDS 個人データを受け取ります。ただし、これは、旅行者が当社の TripManager を使用する場合など、限られた状況でのみ発生します。当社が取得する GDS 個人データの種類は、お客様が旅行時に提供する一般的な情報です。

この情報には以下が含まれます。

- 氏名
- 生年月日
- 性別
- 住所
- E メールアドレス
- 電話番号
- クレジットカードと支払いの情報

- 旅行と宿泊施設の詳細
- パスポート情報
- 車椅子や特別食などの旅行中の特別な要望

当社は、機密性の高い個人データを積極的に収集および処理することはありません。機密性の高い個人データ（健康または宗教に関するデータなど）が処理される場合、サブスクライバーまたは旅行業者は、旅行者からの同意またはそれに相当するものを取得します。旅行者はかかる同意を、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を与えることなく、随時撤回することができます。

当社は、旅行者と旅行業者およびサブスクライバーとの間の基礎となる契約の作成および履行を支援するために、GDS 個人データを使用します。そのため、当社はこれらの事業体およびこれらに代わって行う処理業者に GDS 個人データを開示します。また、当社は、正当な事業上の利益のために GDS 個人データを処理します。具体的には、GDS 個人データを以下の目的で使用します。

- 旅行予約の処理
- サブスクライバーおよび旅行業者に対する旅行情報へのアクセスの提供
- 旅行予約の作成や変更
- 旅行に関連する請求および会計業務の実行
- 社内業務プロセス（テスト、品質保証、製品開発、強化など）の実行
- 旅行の傾向に関する科学的、統計的、および研究活動の実施
- 損失防止および不正防止活動の実施
- ヘルプデスクサービスの提供
- 旅行者に代わってチケットやその他の旅行関連書類を発行

当社は、ソフトウェア開発サービスのサプライヤー、ビジネス処理サービスプロバイダー、コンタクトセンターサービスプロバイダー、コンピューターメンテナンスプロバイダーなど、当社に代わって業務を実行するベンダーにも GDS 個人データを開示します。当社は契約により、これらのベンダーに対し、GDS 個人データの適切な保護を維持し、当社の指示に従ってのみ当該データを処理することを義務付けています。

また、国家安全保障または法執行機関の要件に基づく要請を含む公的機関からの合法的な要請、クレジットカードの処理や認証、不正防止のため、または法律、召喚状、または規制によって要請または許可されている場合、当社は GDS 個人データを処理および開示することがあります。当社は、第三者が自社の製品またはサービスのダイレクトマーケティングを行うことを許可する目的で GDS 個人データを販売することはありません。

特定の必須データが提供されない場合、旅行の中断、遅延、キャンセル、または費用の増加につながる可能性があります。

データ完全性

旅行業者とサブスクライバーの間の仲介者としての当社の役割において合理的に可能な範

TRAVELPORT

困で、Travelport は、GDS 個人データをその使用目的に応じて正確、最新、完全、かつ信頼できる状態に保てるよう措置を講じます。

データ保持

Travelport は、法的義務を遵守し、正当な事業およびコンプライアンスの目的を果たすために必要な期間を超えて GDS 個人データを保持することはありません。GDS 個人データは、予約された最後の旅行の取引が完了してから 36 ヶ月以内に Travelport GDS から破棄されます。

個人情報が削除されたデータ

Travelport は、Travelport が Travelport GDS 事業に関連して取得または生成した統計データおよびその他のデータを、個人情報が削除された（匿名化）形式で分析、使用、開示、および処理します。このデータは、旅行業界の傾向やその他の活動を特定するために使用されます。

未成年者からの情報

Travelport GDS サービスは、未成年者による使用を意図したものではありません。当社が、未成年から GDS 個人データを故意に収集することはありません。

プライバシー権

EU、英国、およびその他の一部の国のデータ プライバシー法は、個人データに関する以下の権利を個人に付与しています。

- **個人データへのアクセスを要求する権利** - お客様は、当社が保有するお客様に関する GDS 個人データへのアクセスを要求する権利を有します。
- **修正の権利** - お客様は、当社が保有するお客様に関する GDS 個人データが不完全または不正確である場合、その修正を要求する権利を有します。
- **消去の権利** - データ保護法に基づき、当社が処理を継続する正当な理由がない場合、お客様は、GDS 個人データの消去または削除を当社に要求する権利を有する場合があります。

TRAVELPORT

また、お客様は、処理に異議を申し立てる権利（下記参照）を行使する場合、当社がお客様の情報を違法に処理した可能性がある場合、または現地の法律を遵守するために GDS 個人データを消去する必要がある場合、GDS 個人データの削除を当社に要求する権利も有します。特定の法的理由により、お客様の消去要求に常に対応できるとは限りませんので、ご注意ください。該当する場合は、その旨を要求時に通知されます。

- **ポータビリティの権利** - お客様は、当社に提供した GDS 個人データを入手して再利用する権利を有します。
- **制限する権利** - お客様は、特定の状況において、当社によるお客様の GDS 個人データの処理を「ブロック」または阻止する権利を有する場合があります。
- **異議申し立ての権利** - 当社が正当な利益に基づいている場合など、特定の状況においては、お客様はご自身の GDS 個人データの処理に異議を申し立てる権利を有する場合があります。
- **同意を撤回する権利** - 当社がお客様の GDS 個人データの処理において同意に依拠している場合、お客様はいつでも同意を撤回する権利を有します。ただし、これは、お客様が同意を撤回する前に行われた処理の合法性には影響しません。お客様が同意を撤回した場合、当社は特定の製品またはサービスをお客様に提供できない場合があります。その場合は、同意を撤回される際にその旨を通知します。

これらの権利は、特定の状況でのみ適用されます。

実務上、旅行者はまず、これらの分野の問題に対処する最も効率的な手段として、旅行者またはサブスクライバーに連絡すること希望する場合があります。旅行者は、自身の GDS 個人情報に関するこのような権利行使の要求、質問、または苦情を、Travelport (privacy@travelport.com) または下記の住所にあるデータ保護責任者まで直接問い合わせることができます。Travelport は、GDS 個人情報に関して要求を行ったり、その他の点について質問をしたりする人物の身元を確認するために、合理的な手段を使用する権利を留保します。

プライバシー関連のお問い合わせは次の宛先までお送りください。

Travelport
One Axis Park, 10 Hurricane Way
Langley, Berkshire SL3 8AG
United Kingdom
Attention: Data Protection Officer / Legal Dept.



電話 : +44 (0) 1753 288000
ファックス : +44 (0) 1753 288001

または

Travelport
Suite 1400
300 Galleria Parkway
Atlanta, Georgia 30339 USA
Attention: Data Protection Officer /
Legal Dept.
電話 : +1 770 563 7400

お問い合わせを受領後、当社は調査を行い、速やかに対応させていただきます。30日以内にご返答できるよう尽力いたしますが、不可能な場合は、お客様にご連絡し、いつ頃ご返答できるかお知らせします。

紛争解決

Travelport と直接解決できない GDS 個人データに関する問題が発生した場合、かかる旅行者はお住いの地域に応じて現地のデータ保護当局に苦情を申し立てる権利を有する場合があります（居住地によって異なります）。ただし、現地のデータ保護当局に連絡する前に、お客様の懸念に対処する機会をいただければ幸甚ですので、まずは当社までご連絡ください。

公開および発効日

本通知は、Travelport グループ会社を代表して Travelport, LP が発行するものです。Travelport, LP は、米国郵便番号 30339 ジョージア州アトランタ、ガレリアパークウェイ 300 スイート 1400、電話番号 : +1 770-563- 7468 に主たる事業所を置く、米国デラウェア州リミテッド・パートナーシップです。

この通知は随時更新され、重要な変更についてユーザーにお知らせするために目立つように通知を掲載します。

発効日

発効日 : 本通知の最后更新日期为 2025 年 1 月 3 日。

本通知の所有者 : データ保護責任者